

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

SERVICE

de la PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

**BREVET D'INVENTION**

P.V. n° 21.439

N° 1.461.419

Classification internationale :

B 60 r

Perfectionnement aux rétroviseurs extérieurs par visière de sécurité.

M. RAYMOND, JEAN-BAPTISTE LAFONT résidant en France (Seine).

Demandé le 18 juin 1965, à 15<sup>h</sup> 51<sup>m</sup>, à Paris.

Délivré par arrêté du 2 novembre 1966.

*(Bulletin officiel de la Propriété industrielle, n° 50 du 9 décembre 1966.)**(Brevet d'invention dont la délivrance a été ajournée en exécution de l'article 11, § 7, de la loi du 5 juillet 1844 modifiée par la loi du 7 avril 1902.)*

Pour bien voir la route, sans angle mort, il est souvent nécessaire d'avoir un rétroviseur extérieur placé sur le côté ou sur l'aile.

Plus il dépasse du gabarit, et mieux on voit, surtout si le véhicule doit tirer une remorque.

Or, un rétroviseur faisant saillie est dangereux pour les usagers de la route d'autant plus qu'il est de mode de mettre des visières métalliques, ce qui le rend encore plus dangereux en raison de leurs bords tranchants.

Le présent brevet a pour objet d'utiliser les visières mises autour des miroirs de rétroviseurs extérieurs, non seulement pour protéger les bords dangereux, mais pour baliser l'ensemble.

La visière rouge ou orange permettra de rendre visible cet accessoire dépassant du véhicule, mais on utilisera ce dépassement pour rendre plus efficace les informations à transmettre à l'usager lorsqu'on désire entreprendre une manœuvre sur la route, comme dans le cas d'une visière clignotante.

Les figures 1 et 2 représentent deux rétroviseurs munis de visière de sécurité. On voit en 1, les visières en matière plastique par exemple; en 2, le bourrelet anti-choc protégeant l'arête vive métallique; en 3, la glace; en 4, la lampe intérieure; en 5, les fils d'amenée; en 6, l'embase du rétroviseur; en 7, le corps du rétroviseur; en 8, la gorge intérieure tenant la glace.

Sur ces figures, la visière 1 qui maintient la glace 3 s'accroche à la coupelle 7 en formant un bourrelet protecteur 2 autour du roulé de celle-ci pour le rendre inoffensif et maintient la glace grâce à la gorge intérieure 8.

Les avantages d'un pareil dispositif sont les suivants :

1° La visière rouge ou orange attire l'attention par sa couleur, et balise mieux la voiture, et notamment l'accessoire qui dépasse;

2° Elle peut recevoir en outre, en ornementation des surfaces recouvertes par exemple, de scotchlite,

matière réfléchissante, ou de fluor, matière fluorescente très visible, etc.;

3° Lorsque la lampe est éclairée en permanence, la visière devient plus éclatante et balise mieux la voiture, notamment lorsqu'à l'arrêt on a besoin de faire quelques réparations autour de celle-ci;

4° Si la lampe est clignotante, la visière devient une garantie pour le chauffeur qui la voit bien, que son signal fonctionne parfaitement; et l'usager de la route, même ayant amorcé un dépassement la voit très bien. Ce qui est très utile surtout pour les voitures n'ayant pas de dispositifs latéraux clignotants;

5° Son bourrelet assure avec un meilleur balisage, une protection en cas de choc pour rendre les accidents moins graves;

6° La tenue de la glace à l'aide d'une seule gorge intérieure permet de dégager la lampe de tout autre accessoire.

Il est bien entendu que les réalisations présentées sur les figures 1 et 2 ne sont pas limitatives, aussi bien pour la forme que pour le système de montage. Le feu peut être également supprimé en mettant simplement des éléments très visibles qui attirent l'attention.

**RÉSUMÉ**

La présente invention a pour objet les dispositifs suivants permettant un meilleur balisage par l'utilisation d'une visière de sécurité sur les rétroviseurs, pris ensemble, séparément ou en combinaison :

1° Visière de sécurité à bourrelet recouvrant tout ou partie de la saillie rigide de la visière;

2° Visière de sécurité avec ou sans bourrelet de couleur rouge opaque ou transparente, pouvant être réflectorisée ou fluorisée;

3° Visière transparente s'illuminant la nuit par la clarté d'une lampe incluse dans le corps du rétroviseur;—



[1.461.419]

— 2 —

4° Visière illuminant par intermittence (clignotante) par l'intermédiaire d'une lampe située dans le corps du retroviseur;

5° Visière reflectorisée ou fluorisée;

6° Visière tenue sur le corps de retroviseur par

une gorge faisant bourrelet, et maintenant la glace dans une gorge intérieure assurant seule la fixation.

RAYMOND, JEAN-BAPTISTE LAFONT,  
boulevard Maillot, 4, Paris (xvi).



1.461.419

M. Lafont

Pl. unique

Fig. 1

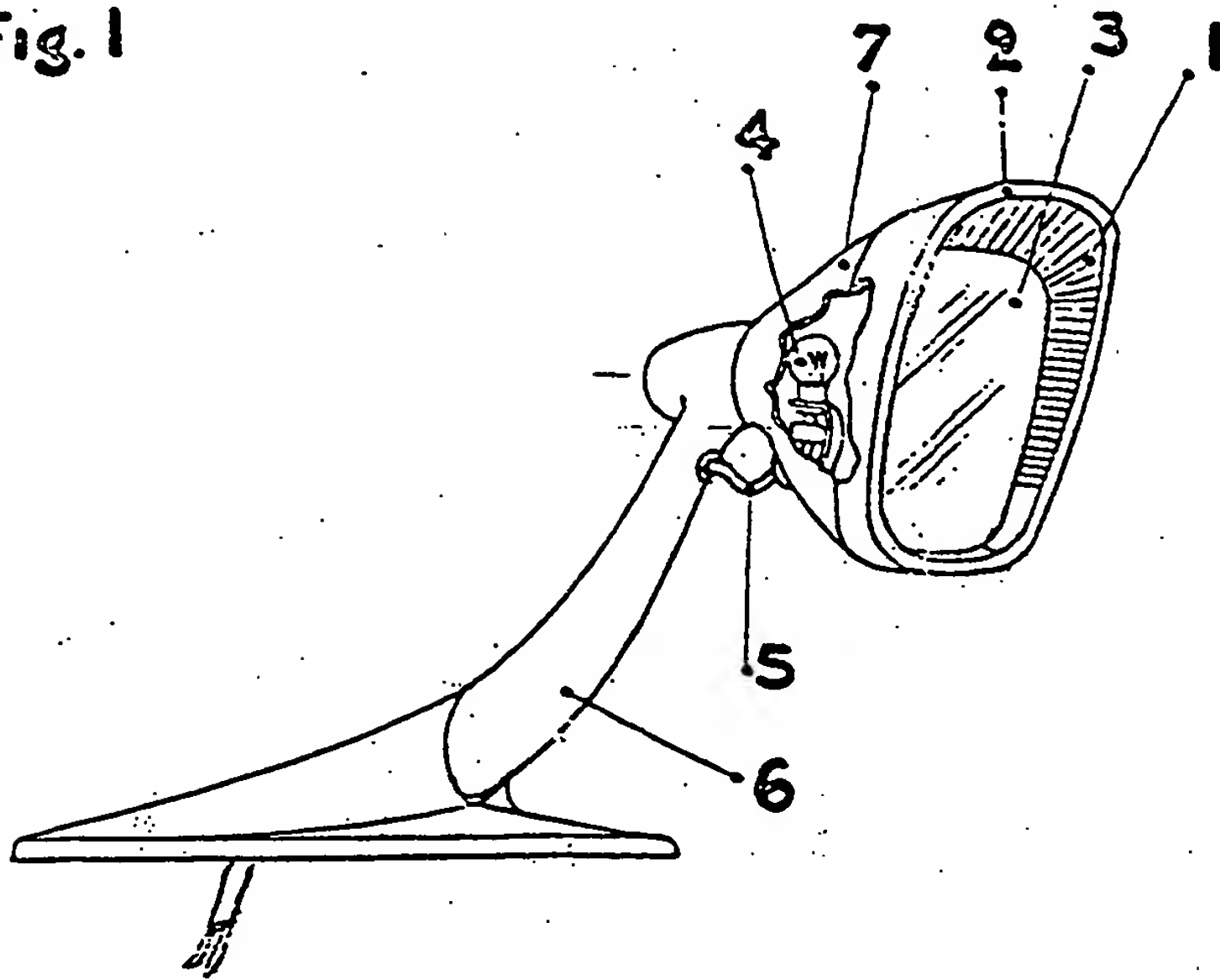
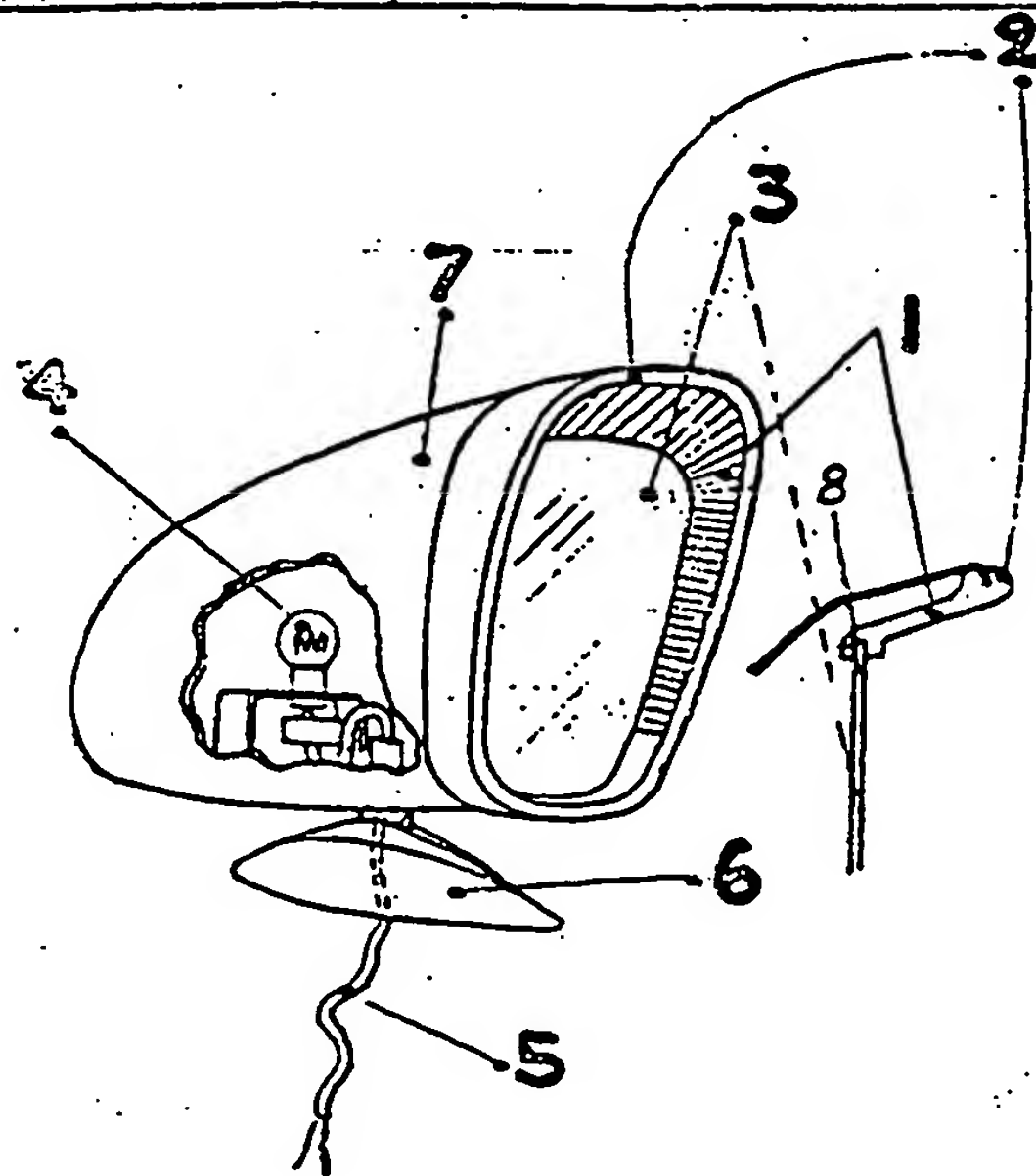


Fig. 2



In order to see the road and have no blind spot it is often necessary to have an external rear-view mirror positioned on the side or on the wing.

5 The more the mirror extends beyond the width of the vehicle, the more it is possible to see, especially if the vehicle has to pull a trailer.

However, a protruding rear-view mirror is dangerous for road users especially as it is fashionable to use metal shades, which makes it even more dangerous because of the sharp edges.

10 It is the object of this patent to use the shades placed around external rear-view mirrors, not only to protect the dangerous edges but to mark the bounds of the whole.

15 The red or orange shade will allow this fitting, which protrudes from the vehicle, to be made visible but this protruding position will be used to communicate information to the user more effectively when it is desired to carry out a manoeuvre on the road, such as in the case of a flashing shade.

20 Figures 1 and 2 illustrate two rear-view mirrors provided with a safety shade. The reference 1 indicates shades made from synthetic material, for example; the reference 2 indicates the anti-impact edging which shields the sharp metal edge; the reference 3 indicates the mirror; the reference 4 indicates the interior lamp; the reference 5 indicates the supply cables; the reference 6 indicates the foot of the rear-view mirror; the reference 7 indicates the body of the rear-view mirror; the reference 8 indicates the internal groove holding the mirror.

25 In these figures the shade 1 which holds the mirror 3 is clipped onto the cup 7 thus forming a protective edging 2 around the collar thereof in order to make it safe, and holds the mirror by means of the internal groove 8.

30 The advantages of a device such as this are the following:

1. The red or orange shade attracts attention by its colour and marks the bounds of the

vehicle better and, in particular the protruding fitting;

2. It can also receive, as decoration, surfaces covered with, for example Scotchlite, reflective material, or Fluor<sup>1</sup>, highly-visible fluorescent material, etc.;

3. When the lamp is on continuously, the shade becomes more noticeable and marks the bounds of the vehicle better, in particular when it is stationary because repairs must be carried out around the vehicle;

4. If the lamp is flashing, the shade assures the driver, who has a good view of it, that his signal is operating correctly; and the road user can see it very well even if he has begun to overtake. This is very useful especially for vehicles with no flashing side indicators.

5. Its edging, in addition to marking the bounds of the vehicle better, provides protection in the case of impact so as to mitigate the effect of accidents;

6. Holding the mirror by means of only a single internal groove means that it is possible to keep the lamp clear of any other fittings.

It will be understood that the embodiments shown in Figures 1 and 2 are not limiting either in terms of formation or mounting system. The lamp can also be omitted by simply using highly-visible elements which attract attention.

## SUMMARY

It is the object of the present invention to provide the following devices making it possible to mark the bounds of a vehicle better by using a safety shade on the rear-view mirrors, taken together, separately or in combination:

---

<sup>1</sup>TRANSLATOR'S NOTE The usual meaning of this French term "fluor" is "fluorine" which does not fit in this context. Scotchlite is given merely as "scotchlite" in the French text, it therefore is assumed "fluor" is perhaps similarly a trade name hence "Fluor".

1. Safety shade with an edging covering all or part of the rigid projection of the shade;

2. Safety shade with or without an edging which is opaque or transparent red in colour, which can be made reflective or fluorescent;

5

3. Transparent shade which is illuminated at night by the light of a lamp enclosed in the body of the rear-view mirror;

10

4. Shade which lights up intermittently (flashing) by means of a lamp located in the body of the rear-view mirror;

5. Reflective or fluorescent shade;

6. Shade held on the body of the rear-view mirror by a groove forming an edging, and holding the mirror in an internal groove which is the sole fixing means.

15